



Spare parts list

(11336200) G 2000 ET

2006 04

91393540

www.kaercher.com

EN

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composants utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: unter www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

CONTENT LIST

1.0 Frame

2.0 PUMP SET

2.1 CYLINDER HEAD

2.2 PISTON

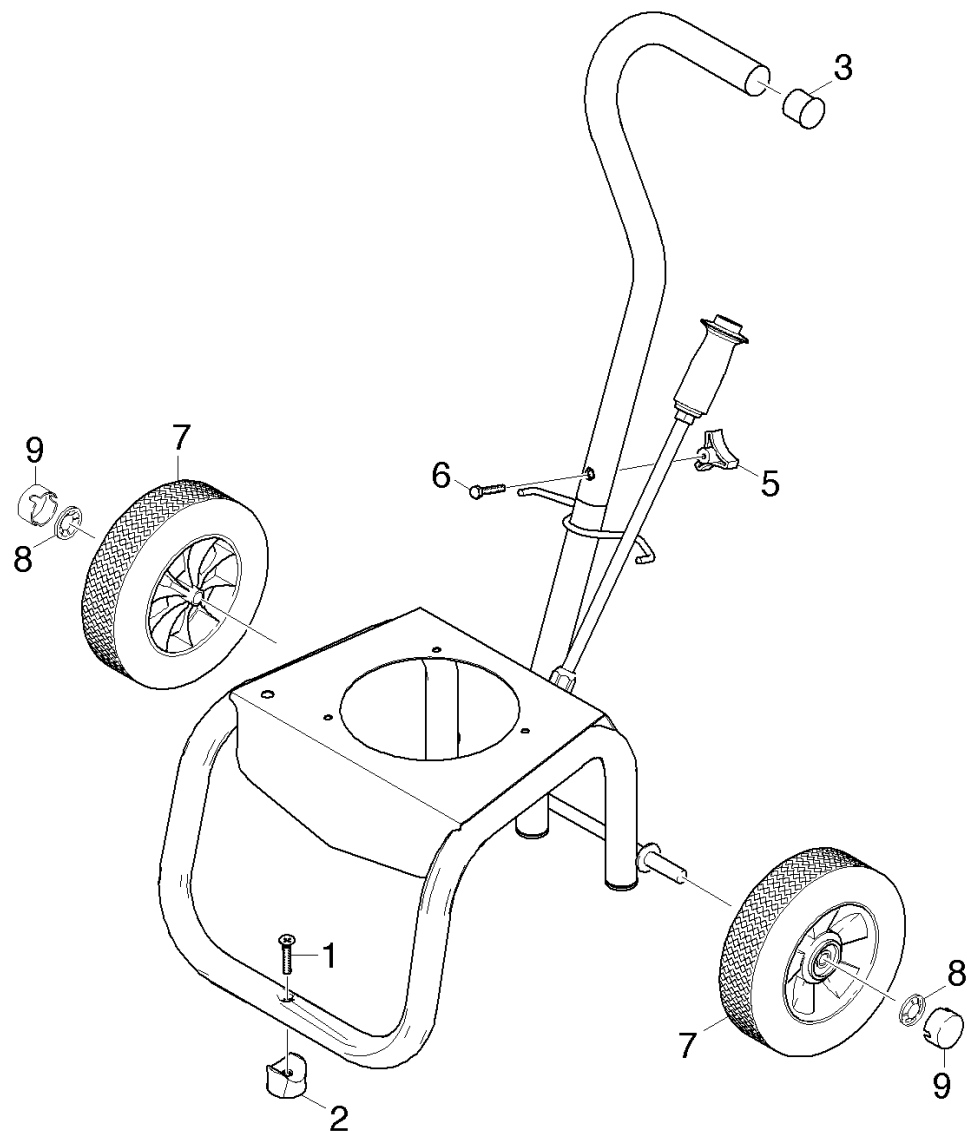
3.0 MOTOR

3.1 MOTOR

3.2 ACTUATION

4.0 Accessories

1.0 Frame



1.0 Frame

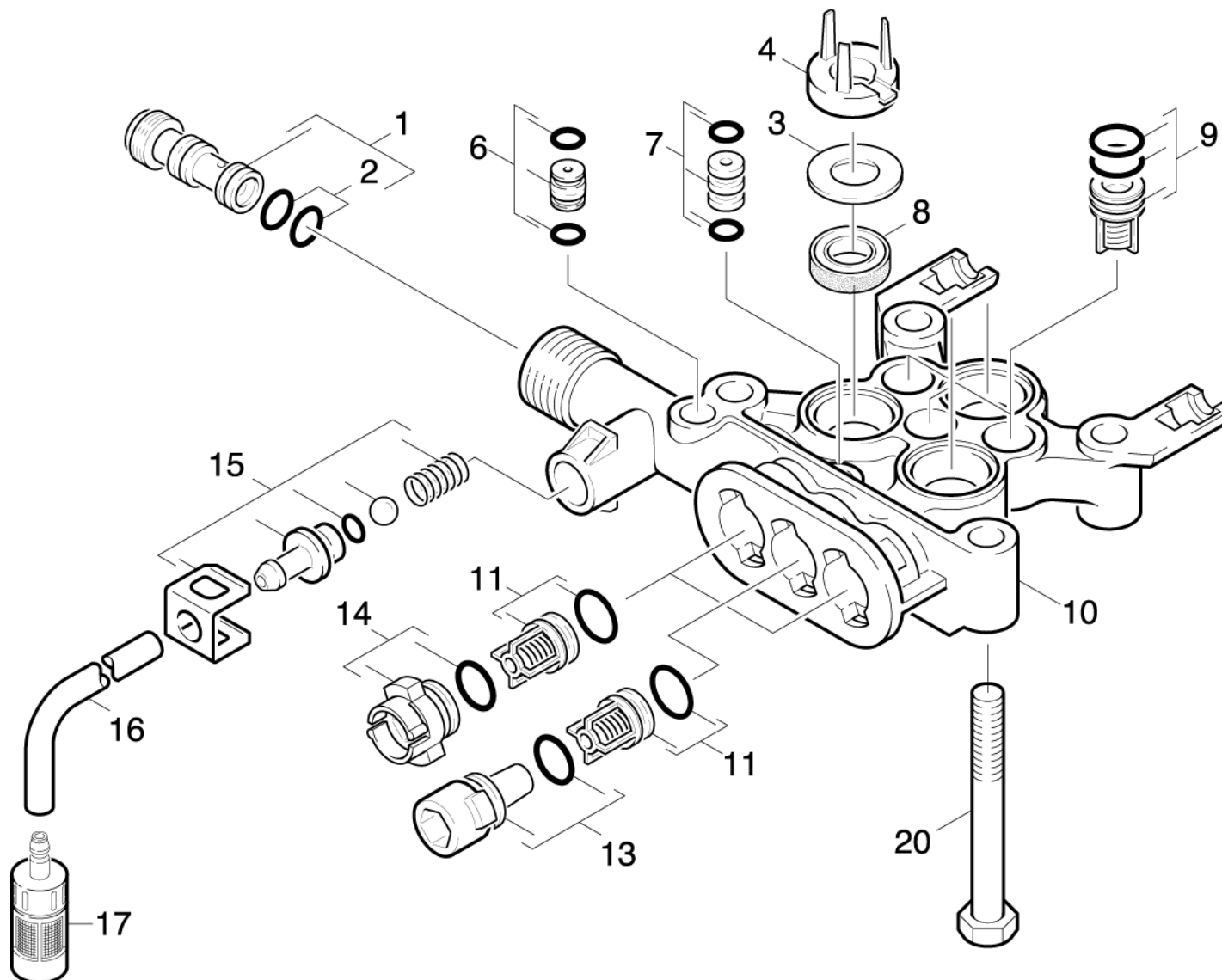
POS	DESCRIPTION ADDITIONAL INFORMATION	PART NO	QTY.	FROM SER.NR.	UP TO SER. NR.
1	FLAT HEAD M/S 5/16-18X1-1/2"	91960300	2		
2	RUBBER DAMPENER	91834080	1		
3	BLACK,PLUG PLASTIC	91830010	2		
5	KNOB 1/4"-20,3PT. STAR	91823530	2		
6	1/4-20 x 1-1/2 GR 2 HEX BOLT ZINC	91963070	2		
7	WHEEL 8"x 1,75"	91890040	2		
8	C1060-C070 QUICK WASHER THRU	63431810	2		
9	WHEEL CAP	64352210	2		

2.0 PUMP SET

2.1 CYLINDER HEAD
2.2 PISTON



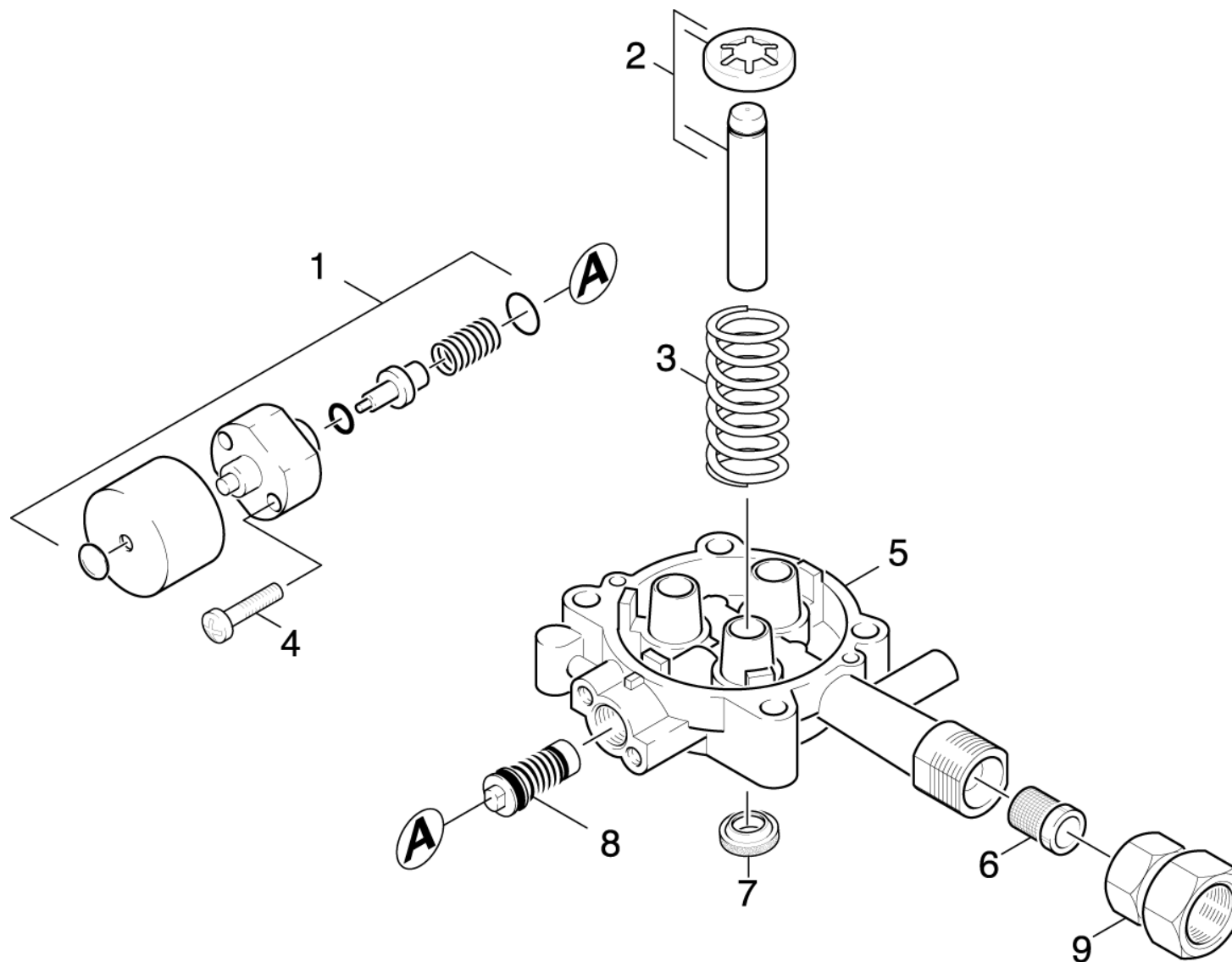
2.1 CYLINDER HEAD



2.1 CYLINDER HEAD

POS	DESCRIPTION ADDITIONAL INFORMATIONS	PART NO	QTY.	FROM SER.NR.	UP TO SER. NR.
1	Nozzle insert only for replacement	47690340	1		
2	O-Ring seal 9,0 x 1,5	63623840	2		
3	WASHER	51157210	3		
4	WASHER	51159030	3		
6	Throttle complete	40301090	1		
7	JOINING PIECE	40300450	1		
8	GROOVED RING 12X20X5.3/2.8	63653940	3		
9	VALVE	45803300	3		
10	Cylinder head	55502600	1		
11	Valve (3 Stueck)	28848730	3		
13	PLUG KPL	41320110	1		
14	PLUG	41320100	1		
15	Spare part set	28831580	1		
16	Hose DN 5	63882160	1		
	TO ORDER AS CUT GOODS				
17	Filter chemistry regulation	48620320	1		
20	Hexagonal head screw M 8x75-8.8-A2E ISO	73044030	4		
100	Spare part set pump set -777	28842050	1		

2.2 PISTON



2.2 PISTON

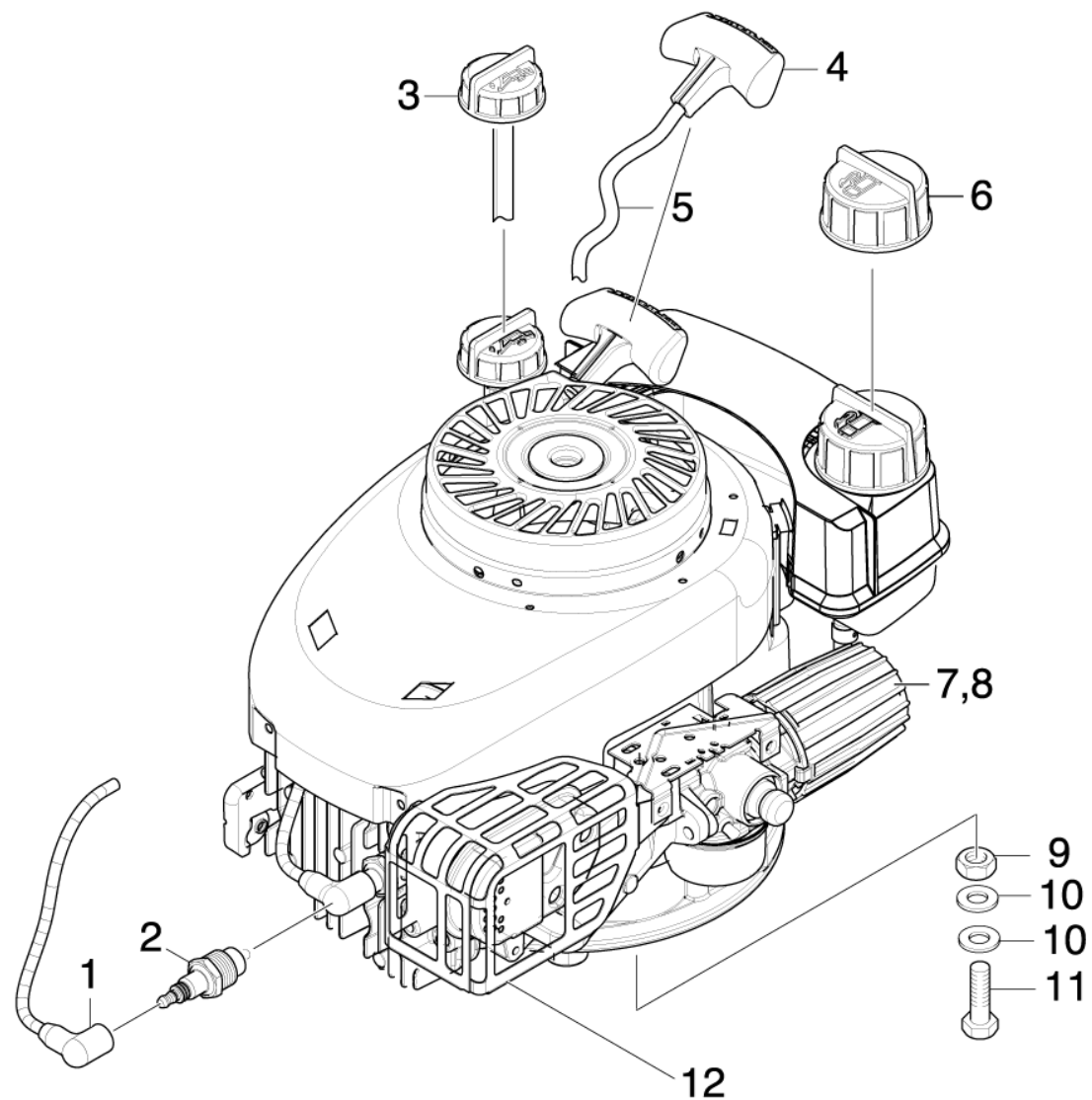
POS	DESCRIPTION ADDITIONAL INFORMATIONS	PART NO	QTY.	FROM SER.NR.	UP TO SER. NR.
1	VALVE 60 GRD	45803600	1		
2	PISTON KPL.	45532150	3		
3	Pressure spring	53323910	3		
4	Screw M6x30 -St-R3R (In6Rd)	73030660	2		
5	PISTON GUIDANCE	50608380	1		
6	FILTER	64142520	1		
7	Oil sealing 12x20x4/6	63653930	3		
8	SPILL VALVE	45910400	1		
9	SWIVEL ADAPTOR G-3/4 W/2-WASHERS	91540090	1		

3.0 MOTOR

3.1 MOTOR
3.2 ACTUATION



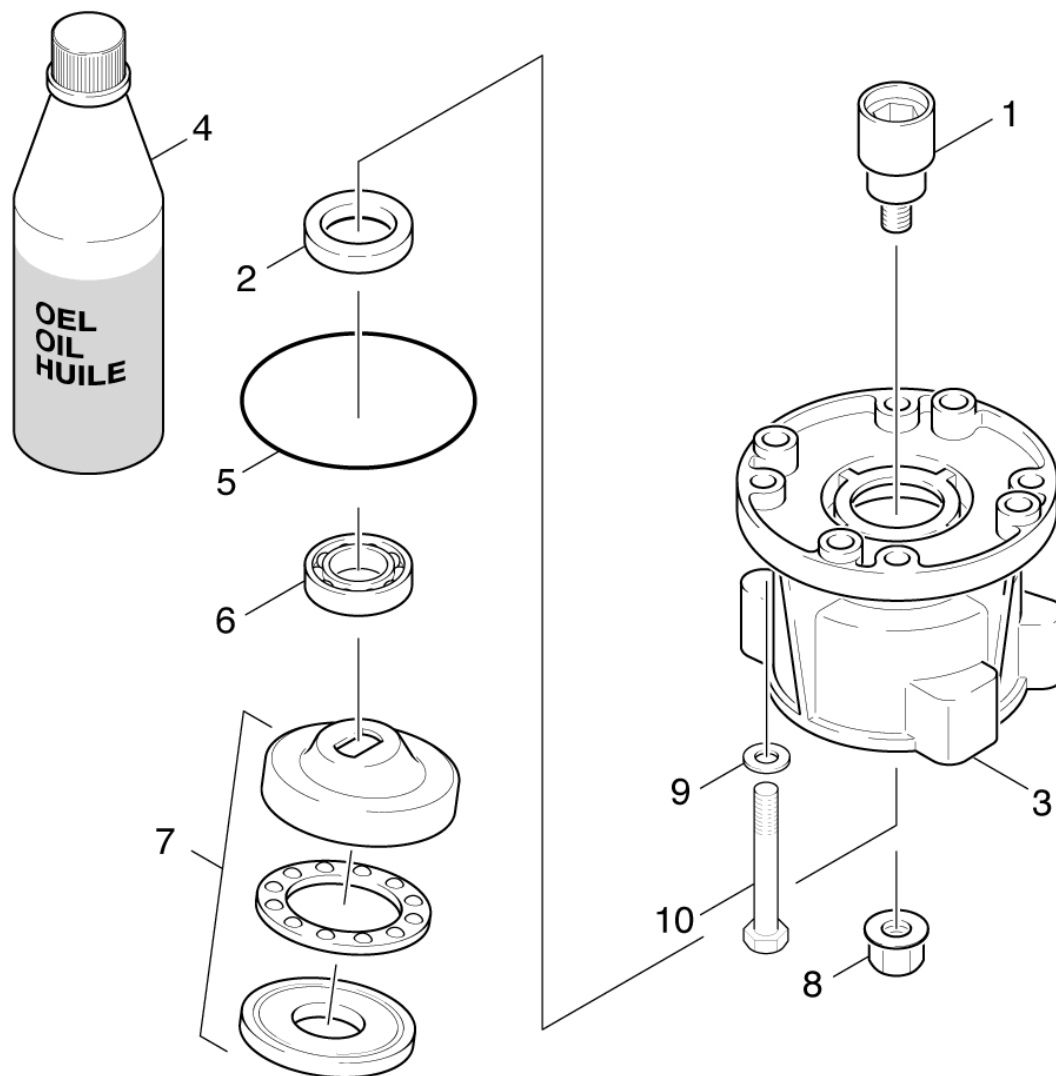
3.1 MOTOR



3.1 MOTOR

POS	DESCRIPTION ADDITIONAL INFORMATION	PART NO	QTY.	FROM SER.NR.	UP TO SER. NR.
1	Spark plug wire assembly	91948880	1		
2	Spark plug	91948960	1		
3	Oil fill plug with dipstick	91948970	1		
4	Pull cord handle	91948900	1		
5	Pull cord assembly	91948980	1		
6	Fuel fill cap	91948990	1		
7	Air filter cover	91949000	1		
8	Air filter	91949010	1		
9	5/16-18 NE NYLON INSERT L/N ZC 5UM	91970020	3		
10	Stockpiling discontinued	77779990	6		
11	5/16-18 X 1-1/2 GR 5 HHCS ZINC	91860100	3		
12	Muffler Guard	91949020	1		

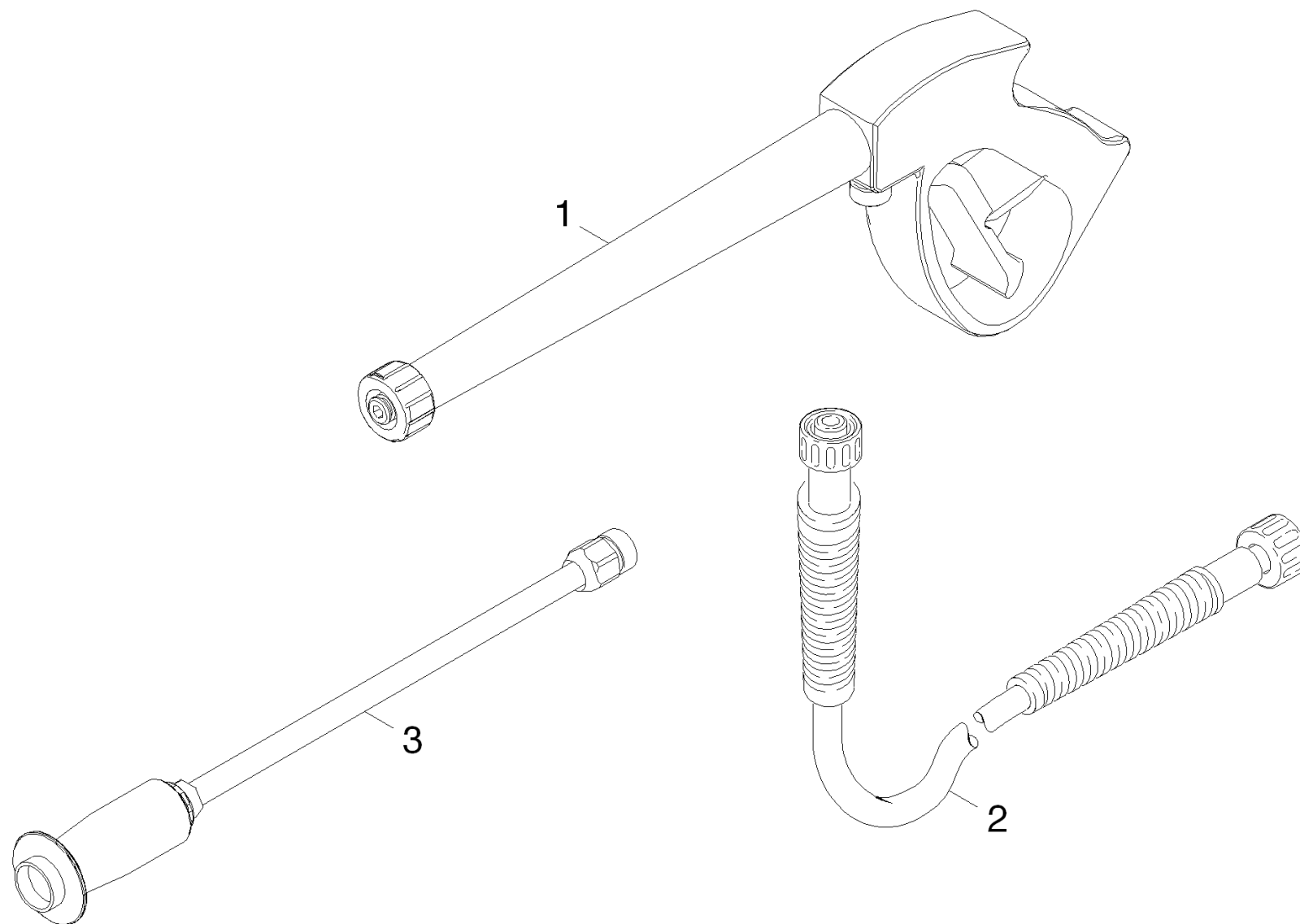
3.2 ACTUATION



3.2 ACTUATION

POS	DESCRIPTION ADDITIONAL INFORMATIONS	PART NO	QTY.	FROM SER.NR.	UP TO SER. NR.
1	DRIVE BOLT 7/16" -20UNF-2B	91522520	1		
2	Radial shaft seal ring A26x37x7 -NBR DI	73670180	1		
3	HOUSING VERTIKAL	50931990	1		
4	OIL 1 LITRE	62880500	1		
5	O RING 80 X 3	63624710	1		
6	AXIAL BALL BEARING	90870100	1		
7	SWASH PLATE	64012910	1		
8	NUT	90863030	1		
10	SOCKET HEAD SCREW,5/16"-24 x1.25"	91960210	4		

4.0 Accessories



4.0 Accessories

POS	DESCRIPTION ADDITIONAL INFORMATION	PART NO	QTY.	FROM SER.NR.	UP TO SER. NR.
1	CHINESE BIT101	91120180	1		
2	HP HOSE DN6/25'/2500PSI/BLK/PLST	91623240	1		
3	HI/LO LANCE	91125300	1		



Lista de piezas de repuesto

(11336200) G 2000 ET

2006 04

91393540

www.kaercher.com

ES

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composants utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: unter www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

ÍNDICE

1.0 Bastidor

2.0 JUEGO DE BOMBAS

2.1 CABEZAL DE CILINDRO

2.2 PISTON

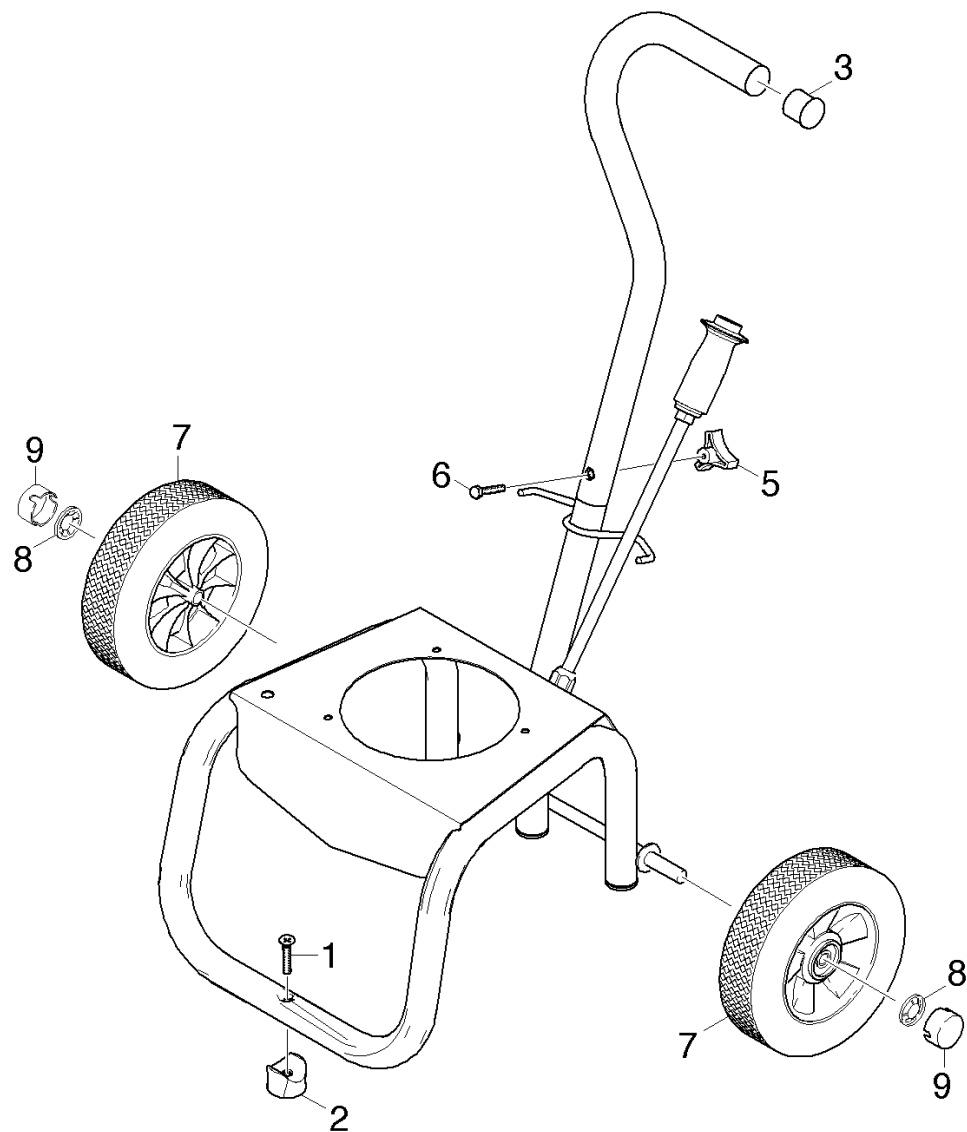
3.0 MOTOR

3.1 MOTOR

3.2 ACCIONAMIENTO

4.0 Accesorios

1.0 Bastidor



1.0 Bastidor

POS	DESCRIPCIÓN INFORMACIONES ADICIONALES	REFERENCIA	PIEZA	DESDE NO.DESER.	HASTA NO.DESER.
1	FLAT HEAD M/S 5/16-18X1-1/2"	91960300	2		
2	RUBBER DAMPENER	91834080	1		
3	TAPON SCHWARZ	91830010	2		
5	MANGO ESTRELLADO 1/4"	91823530	2		
6	Tornillo de cabeza redonda 1/4-20 x 1-1/2"	91963070	2		
7	RUEDA D 198	91890040	2		
8	FIJADOR RAPIDO	63431810	2		
9	TAPACUBOS	64352210	2		

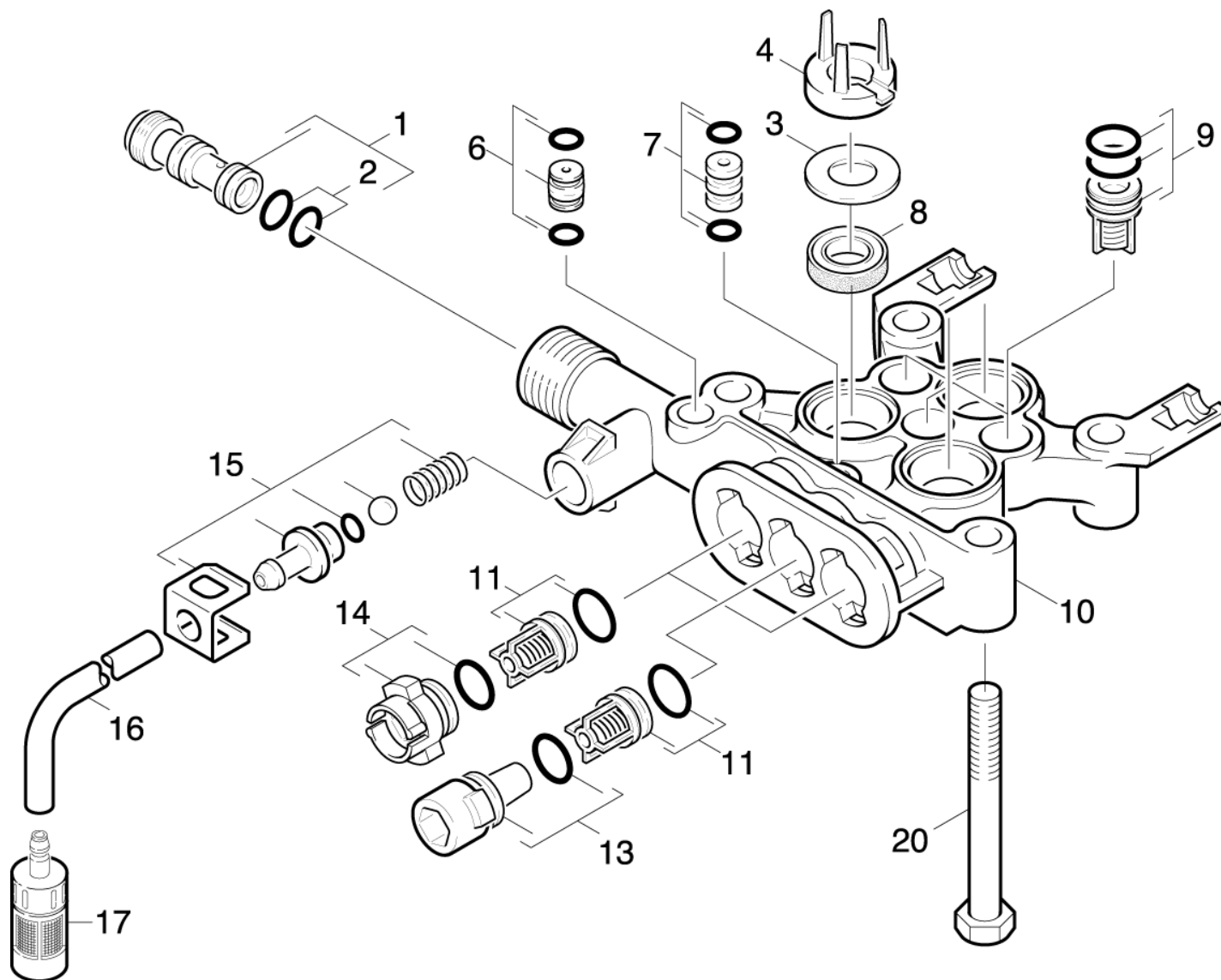
2.0 JUEGO DE BOMBAS

2.1 CABEZAL DE CILINDRO

2.2 PISTON



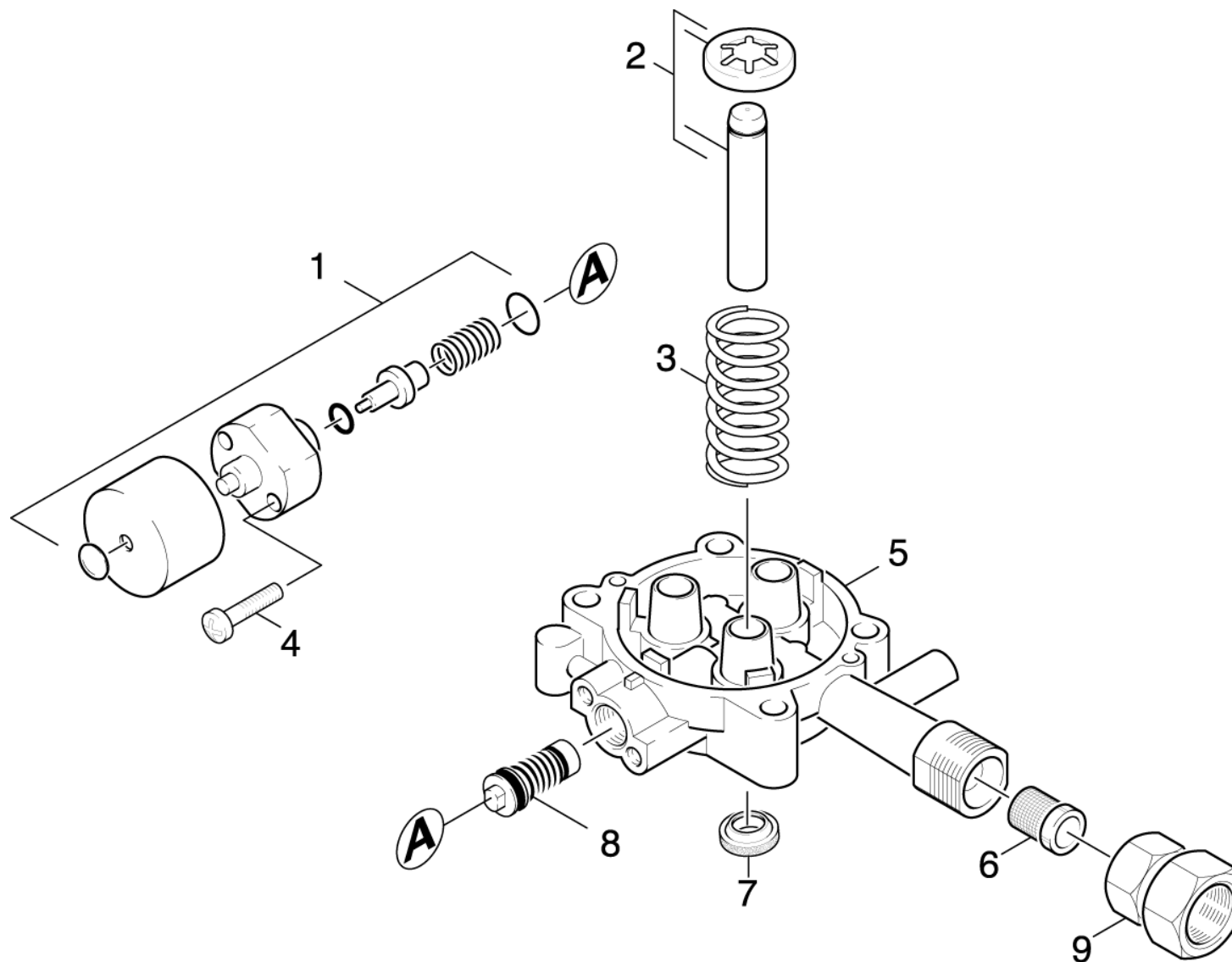
2.1 CABEZAL DE CILINDRO



2.1 CABEZAL DE CILINDRO

POS	DESCRIPCIÓN INFORMACIONES ADICIONALES	REFERENCIA	PIEZA	DESDE NO.DESER.	HASTA NO.DESER.
1	Inserto de boquilla sólo para recambio	47690340	1		
2	Anillo de guarnicion 9,0 x 1,5	63623840	2		
3	DISCO	51157210	3		
4	DISCO	51159030	3		
6	Mariposa completo	40301090	1		
7	PIEZA DE UNION	40300450	1		
8	ANILLO DE RANURA	63653940	3		
9	VALVULA DE ASPIRACION KPL.	45803300	3		
10	Culata del cilindro	55502600	1		
11	Válvula (3 Stueck)	28848730	3		
13	INTERRUPTOR VALVULA KPL.	41320110	1		
14	INTERRUPTOR VALVULA KPL.	41320100	1		
15	Juego de piezas de repuesto	28831580	1		
16	Manguera DN 5	63882160	1		
	PEDIR POR METROS				
17	Filtro regulación química	48620320	1		
20	Tornillo hexagonal M 8x75-8.8-A2E ISO 4	73044030	4		
100	Juego de piezas de repuesto grupo motobo	28842050	1		

2.2 PISTON



2.2 PISTON

POS	DESCRIPCIÓN INFORMACIONES ADICIONALES	REFERENCIA	PIEZA	DESDE NO.DESER.	HASTA NO.DESER.
1	VALVULA 60 GRD	45803600	1		
2	PISTON KPL.	45532150	3		
3	Resorte de compresión	53323910	3		
4	Tornillo M6x30 -St-R3R (In6Rd)	73030660	2		
5	CONDUCCION	50608380	1		
6	CRIBA	64142520	1		
7	Retén labial 12x20x4/6	63653930	3		
8	VALVULA DE DERRAME KPL.	45910400	1		
9	PIEZA DE ENGANCHE 3/4"	91540090	1		

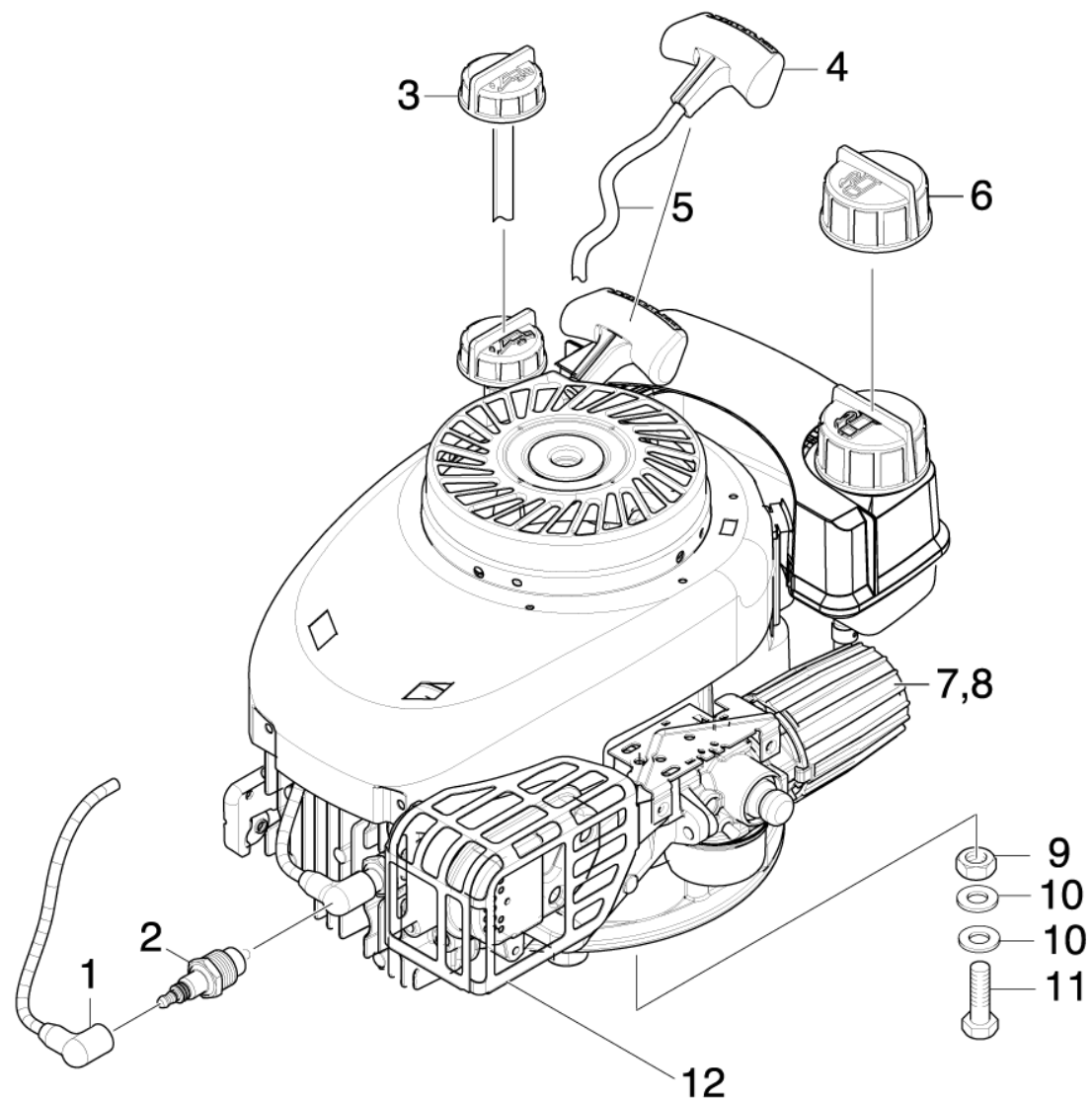
3.0 MOTOR

3.1 MOTOR

3.2 ACCIONAMIENTO



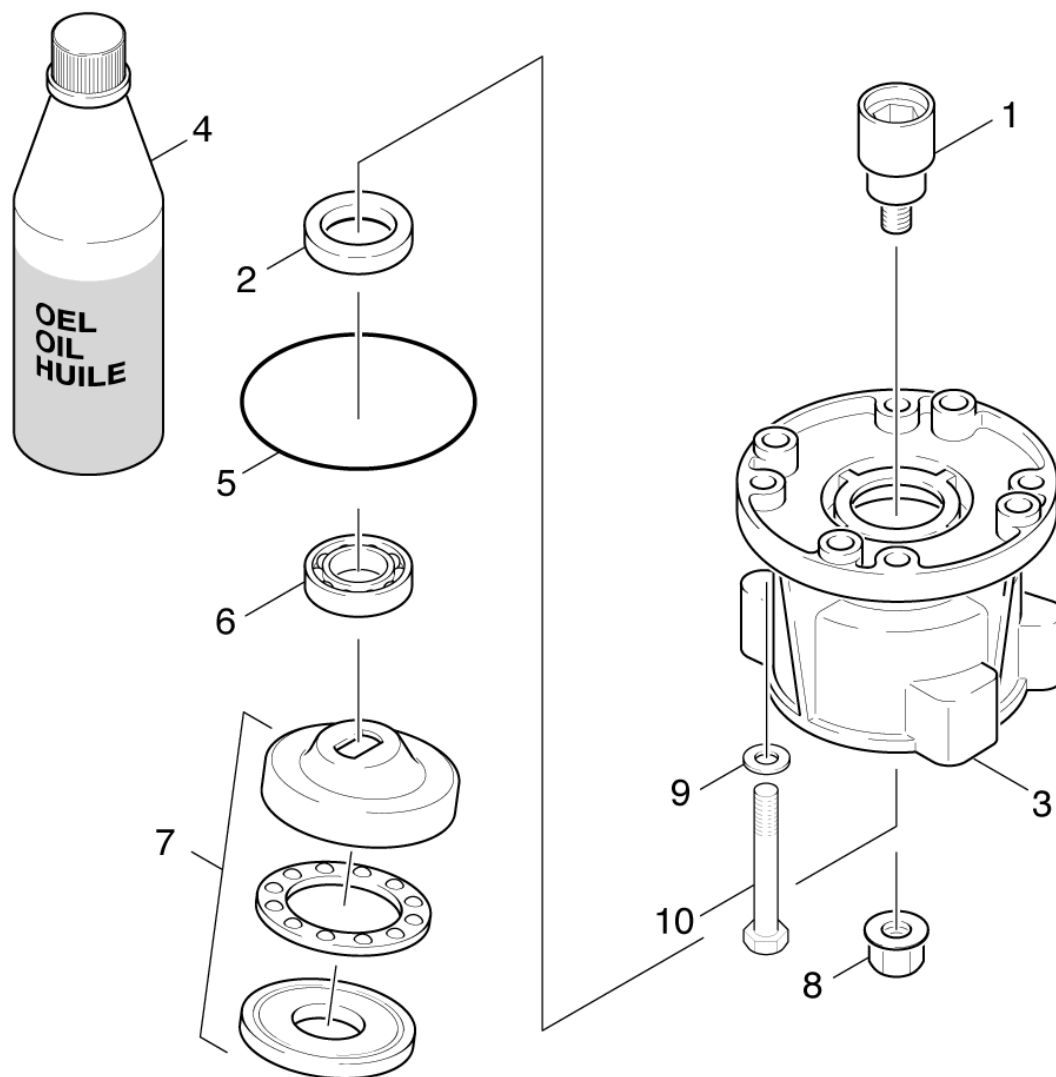
3.1 MOTOR



3.1 MOTOR

POS	DESCRIPCIÓN INFORMACIONES ADICIONALES	REFERENCIA	PIEZA	DESDE NO.DESER.	HASTA NO.DESER.
1	Spark plug wire assembly	91948880	1		
2	Spark plug	91948960	1		
3	Oil fill plug with dipstick	91948970	1		
4	Pull cord handle	91948900	1		
5	Pull cord assembly	91948980	1		
6	Fuel fill cap	91948990	1		
7	Air filter cover	91949000	1		
8	Air filter	91949010	1		
9	Tuerca 5/16-18	91970020	3		
10	Reservas ajustado	77779990	6		
11	TORNILLO 5/16"	91860100	3		
12	Rejilla protectora escape	91949020	1		

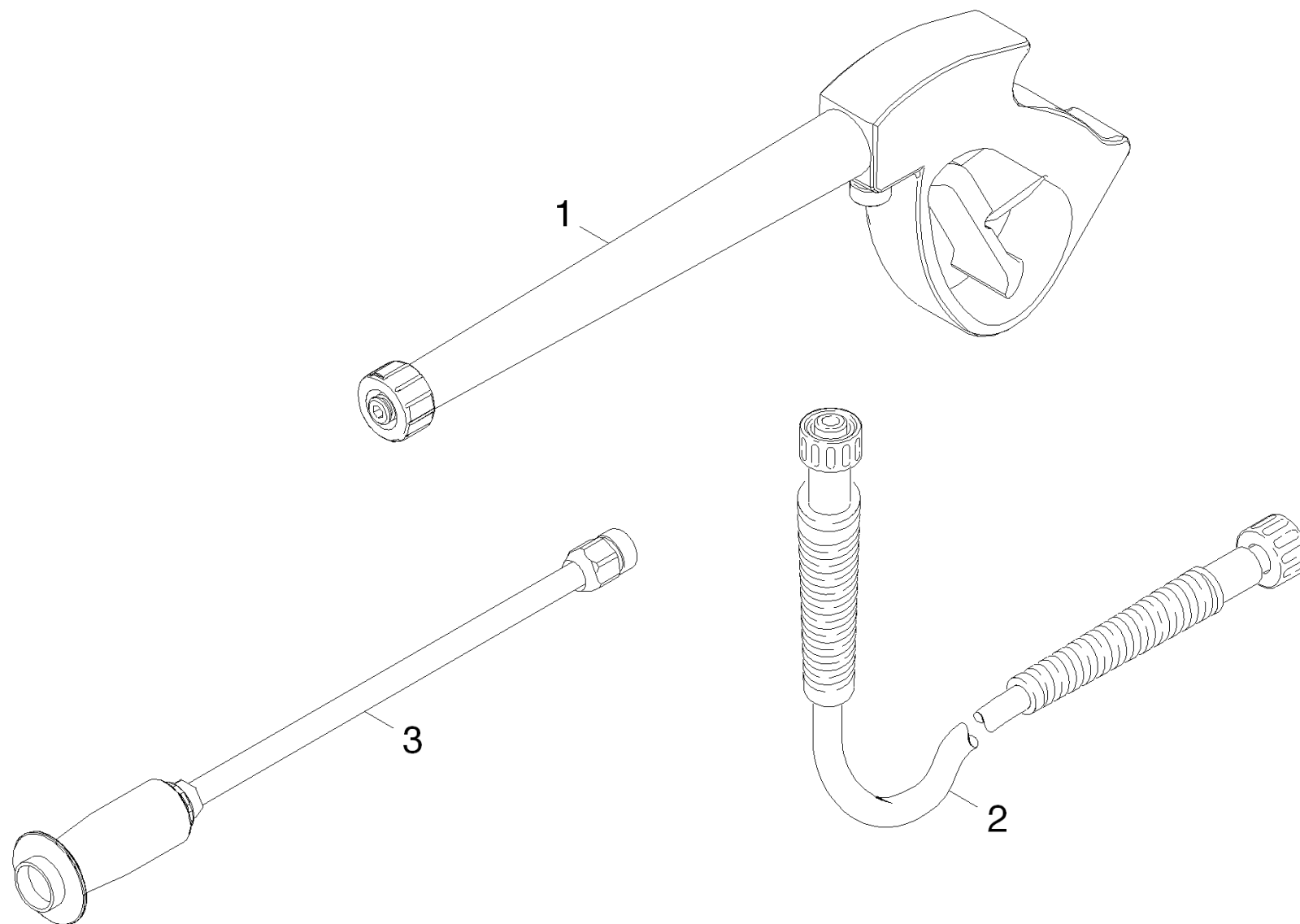
3.2 ACCIONAMIENTO



3.2 ACCIONAMIENTO

POS	DESCRIPCIÓN INFORMACIONES ADICIONALES	REFERENCIA	PIEZA	DESDE NO.DESER.	HASTA NO.DESER.
1	Perno	91522520	1		
2	Anillo obturador radial A26x37x7 -NBR D	73670180	1		
3	CARCASA VERTIKAL	50931990	1		
4	ACEITE DE MOTOR 1L	62880500	1		
5	ANILLO DE GUARNICION 80,0 X 3,0	63624710	1		
6	RODAMIENDO ACIAL DE BOLAS	90870100	1		
7	DISCO OSCILANTE	64012910	1		
8	TUERCA	90863030	1		
10	SOCKET HEAD SCREW,5/16"-24 x1.25"	91960210	4		

4.0 Accesorios



4.0 Accesorios

POS	DESCRIPCIÓN INFORMACIONES ADICIONALES	REFERENCIA	PIEZA	DESDE NO.DESER.	HASTA NO.DESER.
1	Pistola	91120180	1		
2	MANQUERA DE ALTA PRESION	91623240	1		
3	HI/LO LANCE	91125300	1		



Liste des pieces de rechange

(11336200) G 2000 ET

2006 04

91393540

www.kaercher.com

FR

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composants utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: unter www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 Cadre

2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

2.1 CULASSE

2.2 PISTON

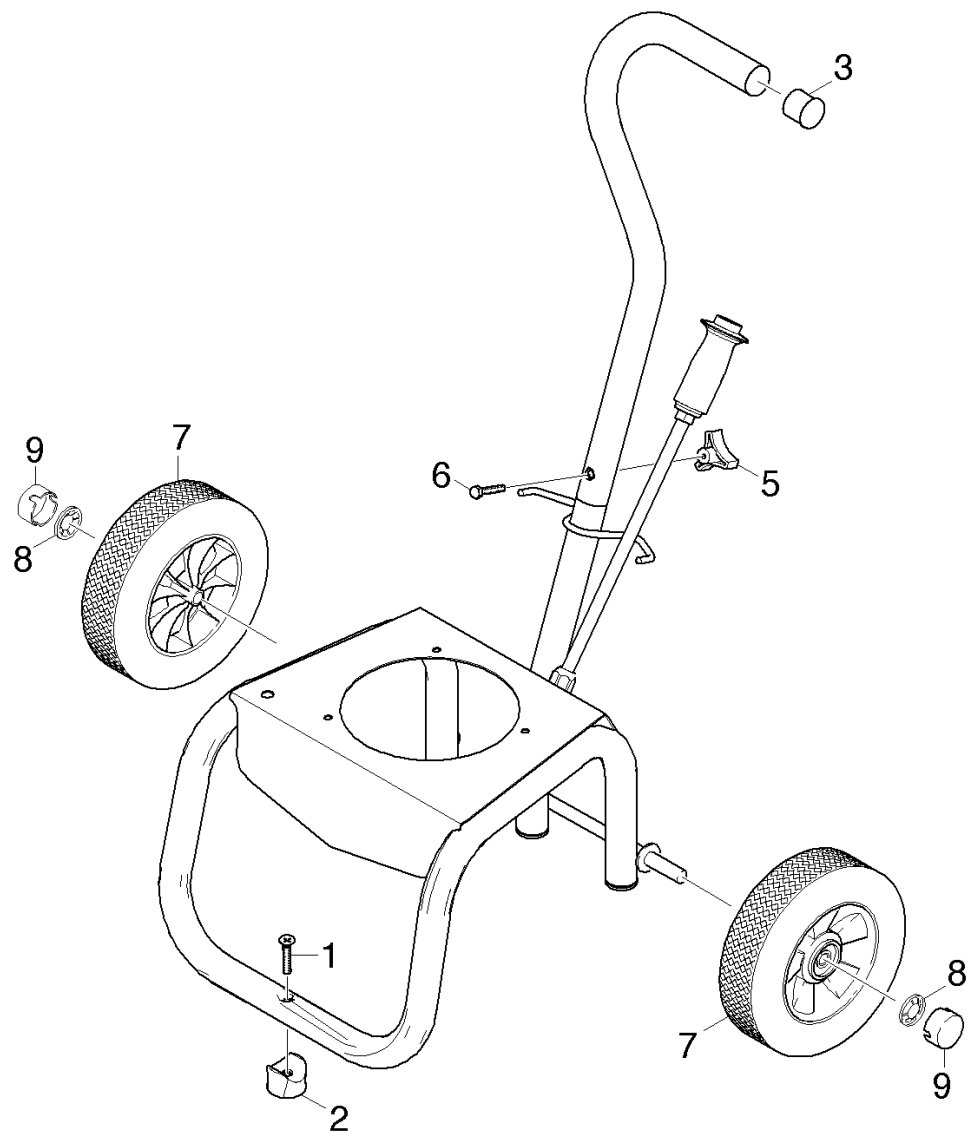
3.0 MOTEUR

3.1 MOTEUR

3.2 ENTRAÎNEMENT

4.0 Accessoires

1.0 Cadre



1.0 Cadre

POS	DÉSIGNATION INFORMATIONS ADDITIONNELLES	RÉF.NO	PIÈCE	DU NR. DE SER.	JUS. SER.NR.
1	FLAT HEAD M/S 5/16-18X1-1/2"	91960300	2		
2	RUBBER DAMPENER	91834080	1		
3	BOUCHON SCHWARZ	91830010	2		
5	POIGNEE-ETOILE 1/4"	91823530	2		
6	Boulon a tete bombée 1/4-20 x 1-1/2	91963070	2		
7	ROUE D 198	91890040	2		
8	ATTACHE	63431810	2		
9	ENJOLVEUR	64352210	2		

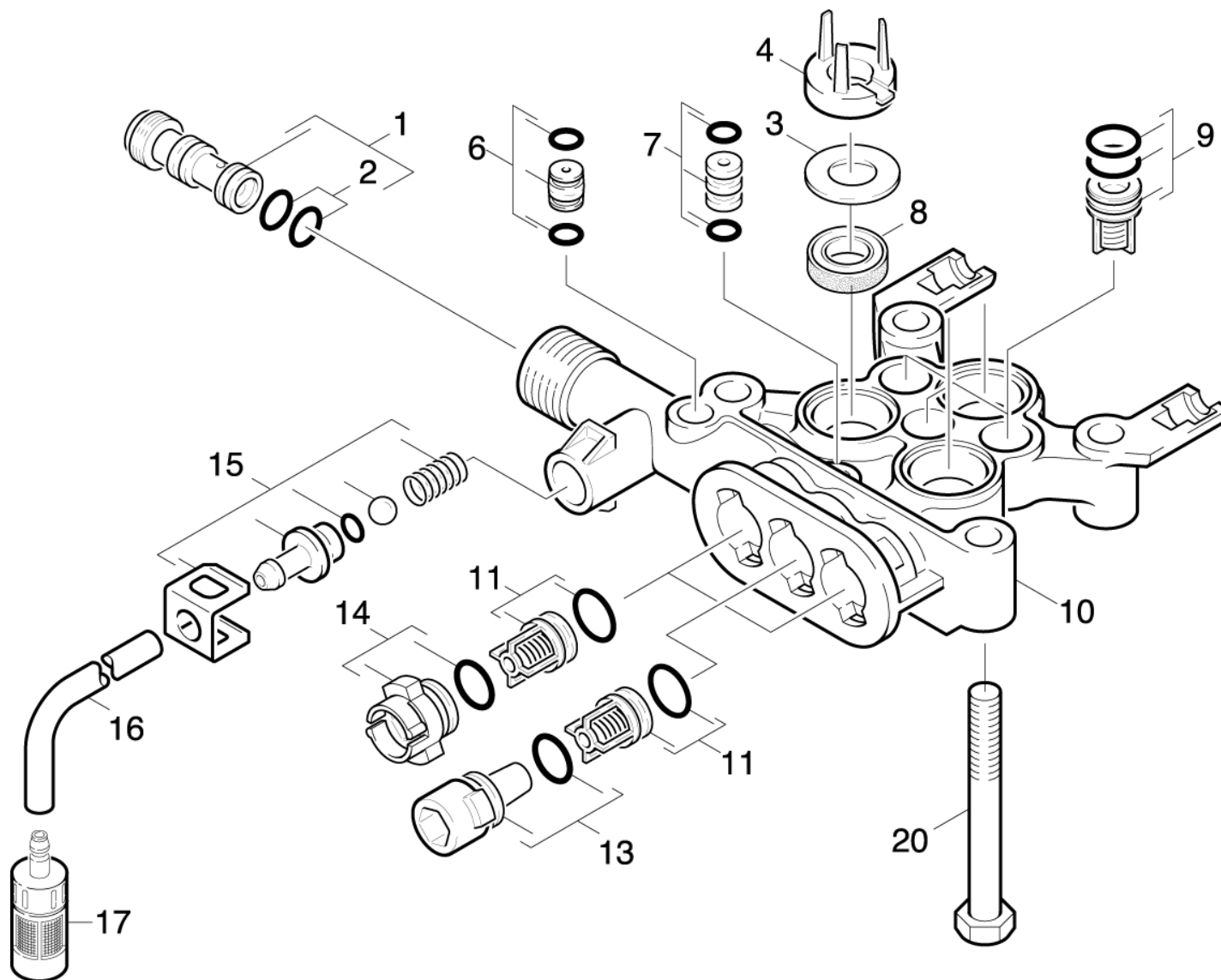
2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

2.1 CULASSE

2.2 PISTON



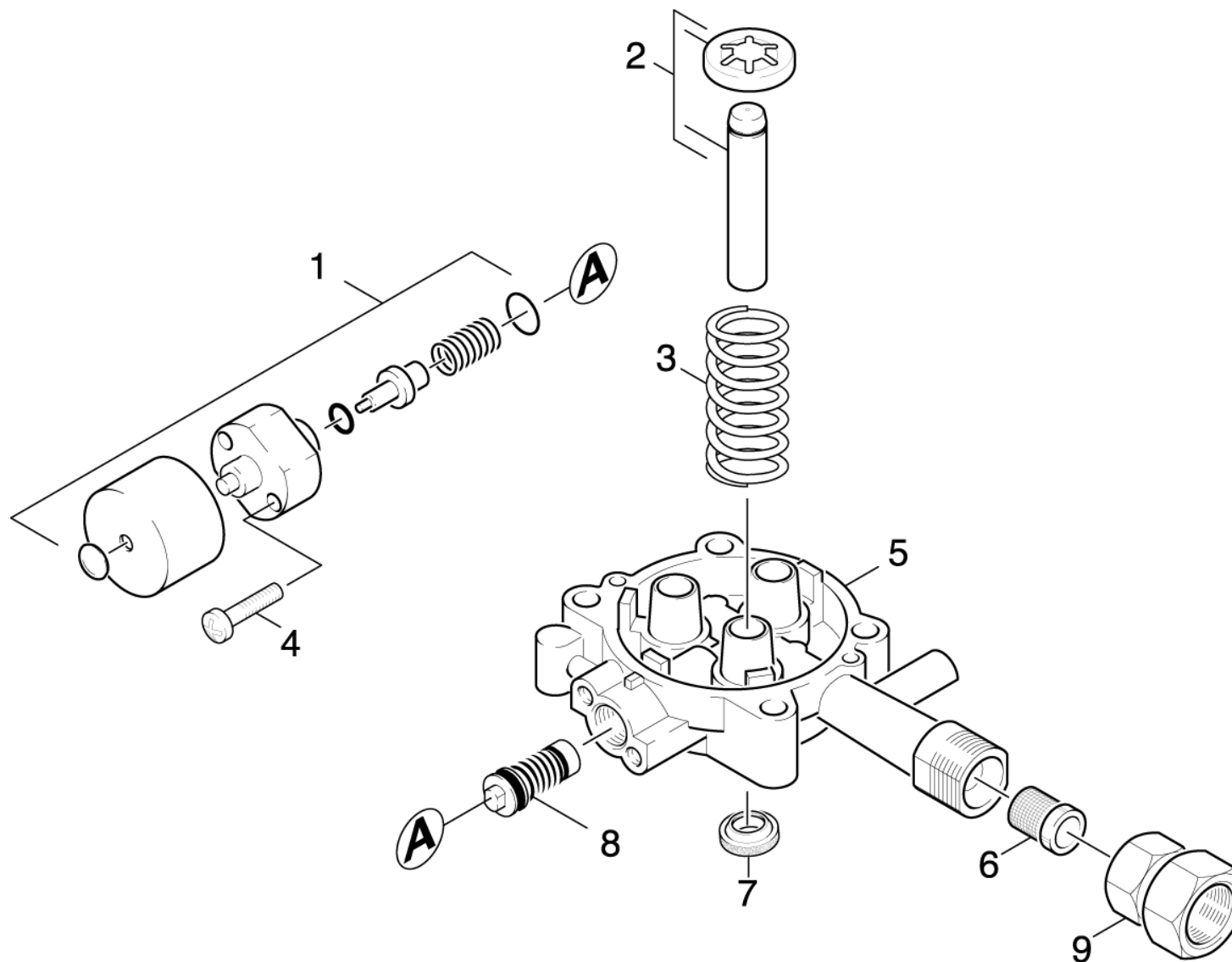
2.1 CULASSE



2.1 CULASSE

POS	DÉSIGNATION INFORMATIONS ADDITIONNELLES	RÉF.NO	PIÈCE	DU NR. DE SER.	JUS. SER.NR.
1	Insert de buse seulement pour remplaceme	47690340	1		
2	Baque d'etancheite 9,0 x 1,5	63623840	2		
3	RONDELLE	51157210	3		
4	RONDELLE	51159030	3		
6	Etranglement complet	40301090	1		
7	JONCTION	40300450	1		
8	JOINT EN U A LEVRES	63653940	3		
9	SOUPAPE KPL	45803300	3		
10	Culasse de cylindre	55502600	1		
11	Soupape (3 Stueck)	28848730	3		
13	BOUCHON	41320110	1		
14	BOUCHON	41320100	1		
15	Lot de pièces de rechange	28831580	1		
16	TUYAU ASPIRATION DETERGENT GP	63882160	1		
	COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE				
17	Filtre réglage de chimie	48620320	1		
20	Vis hexagonale M 8x75-8.8-A2E ISO 4017	73044030	4		
100	Lot de pièces de rechange kit pompe -777	28842050	1		

2.2 PISTON



2.2 PISTON

POS	DÉSIGNATION INFORMATIONS ADDITIONNELLES	RÉF.NO	PIÈCE	DU NR. DE SER.	JUS. SER.NR.
1	SOUPAPE 60 GRD	45803600	1		
2	PISTON KPL.	45532150	3		
3	Ressort a pression	53323910	3		
4	Vis M6x30 -St-R3R (In6Rd)	73030660	2		
5	GARDE DE PISTON	50608380	1		
6	CREPINE	64142520	1		
7	Joint a levres 12x20x4/6	63653930	3		
8	VALVE DE BARRAGE KPL.	45910400	1		
9	PIECE D'ACCOUPL. 3/4"	91540090	1		

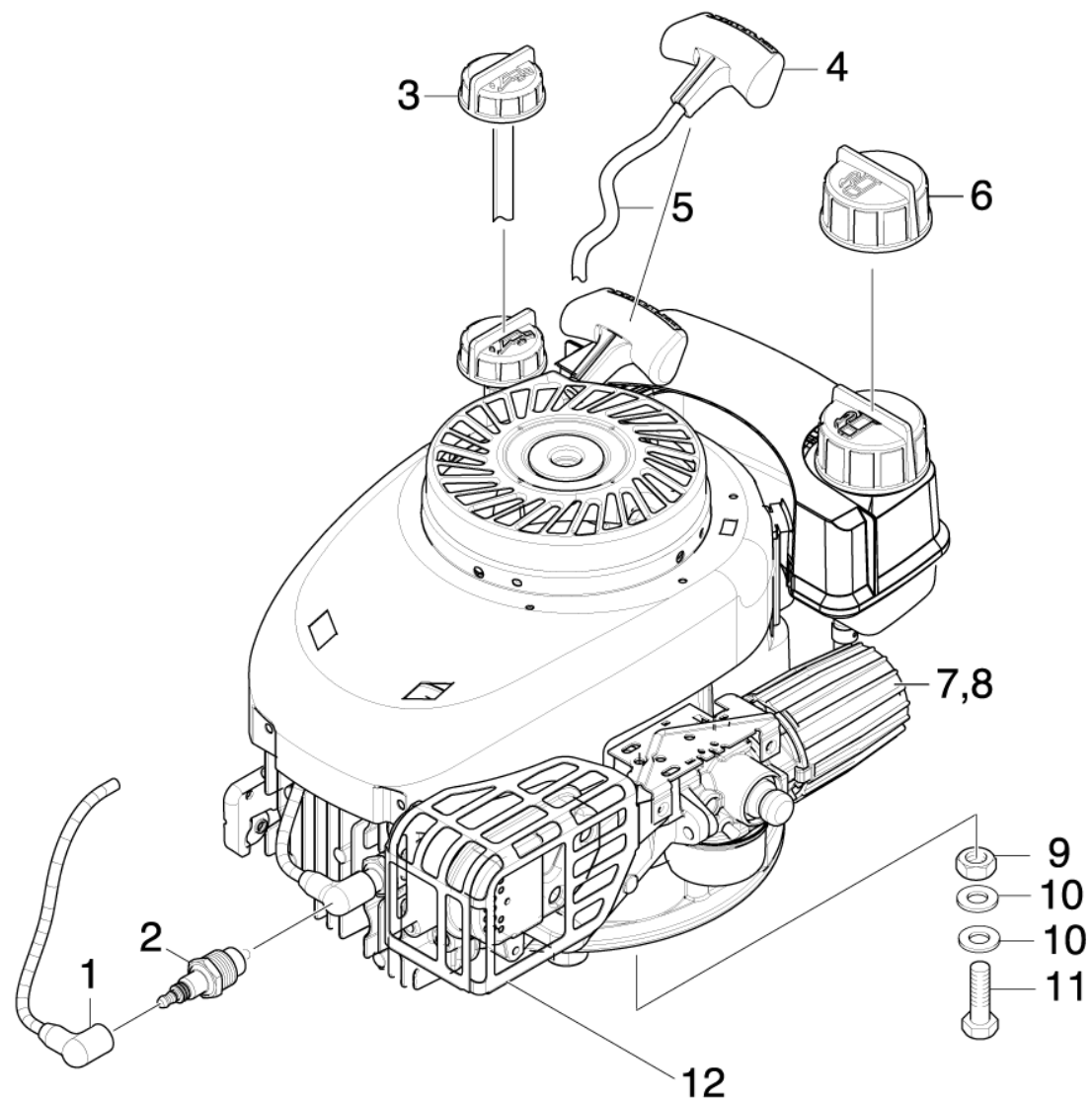
3.0 MOTEUR

3.1 MOTEUR

3.2 ENTRAÎNEMENT



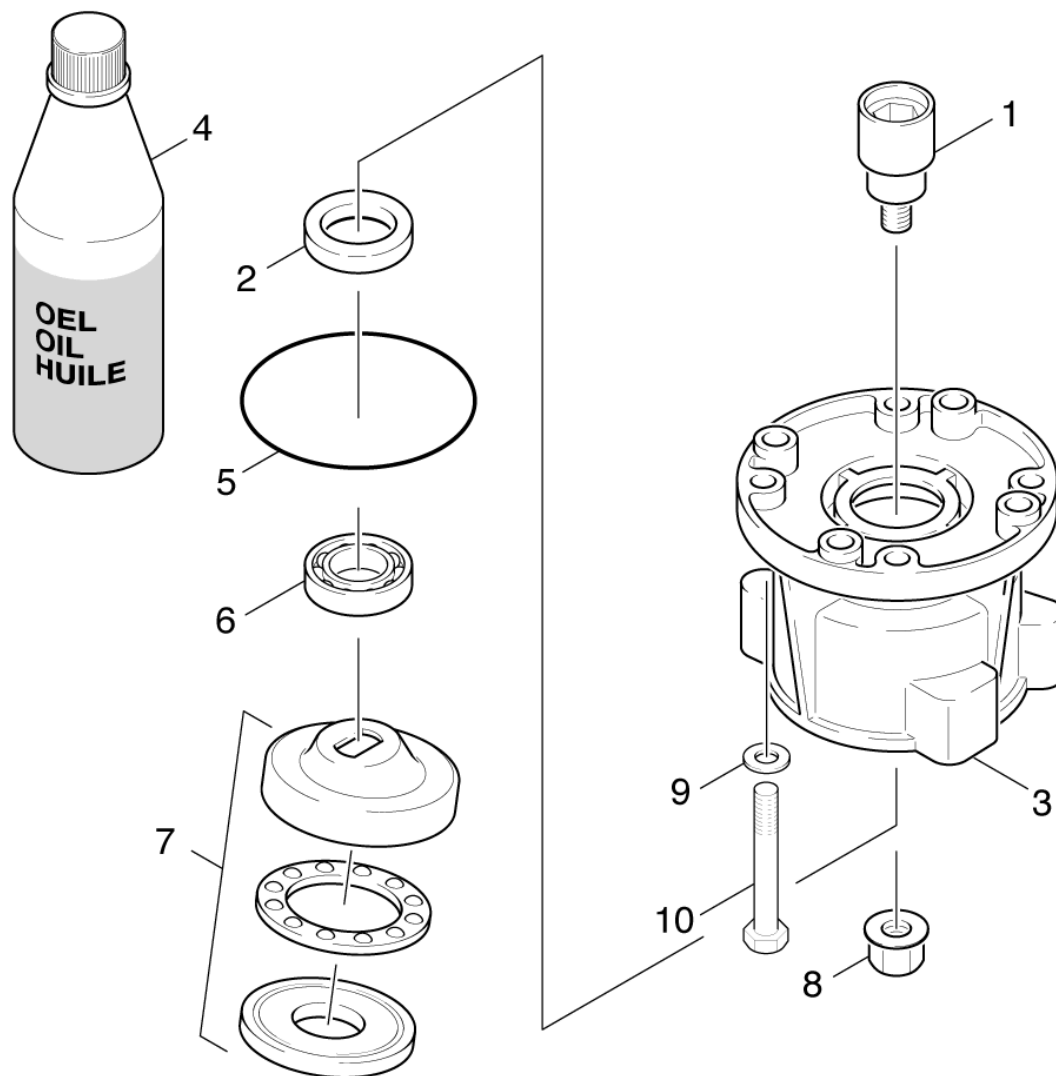
3.1 MOTEUR



3.1 MOTEUR

POS	DÉSIGNATION INFORMATIONS ADDITIONNELLES	RÉF.NO	PIÈCE	DU NR. DE SER.	JUS. SER.NR.
1	Spark plug wire assembly	91948880	1		
2	Spark plug	91948960	1		
3	Oil fill plug with dipstick	91948970	1		
4	Pull cord handle	91948900	1		
5	Pull cord assembly	91948980	1		
6	Fuel fill cap	91948990	1		
7	Air filter cover	91949000	1		
8	Air filter	91949010	1		
9	Écrou 5/16-18	91970020	3		
10	Constitution des stocks terminer	77779990	6		
11	VIS 5/16"	91860100	3		
12	Grille de protection echappement	91949020	1		

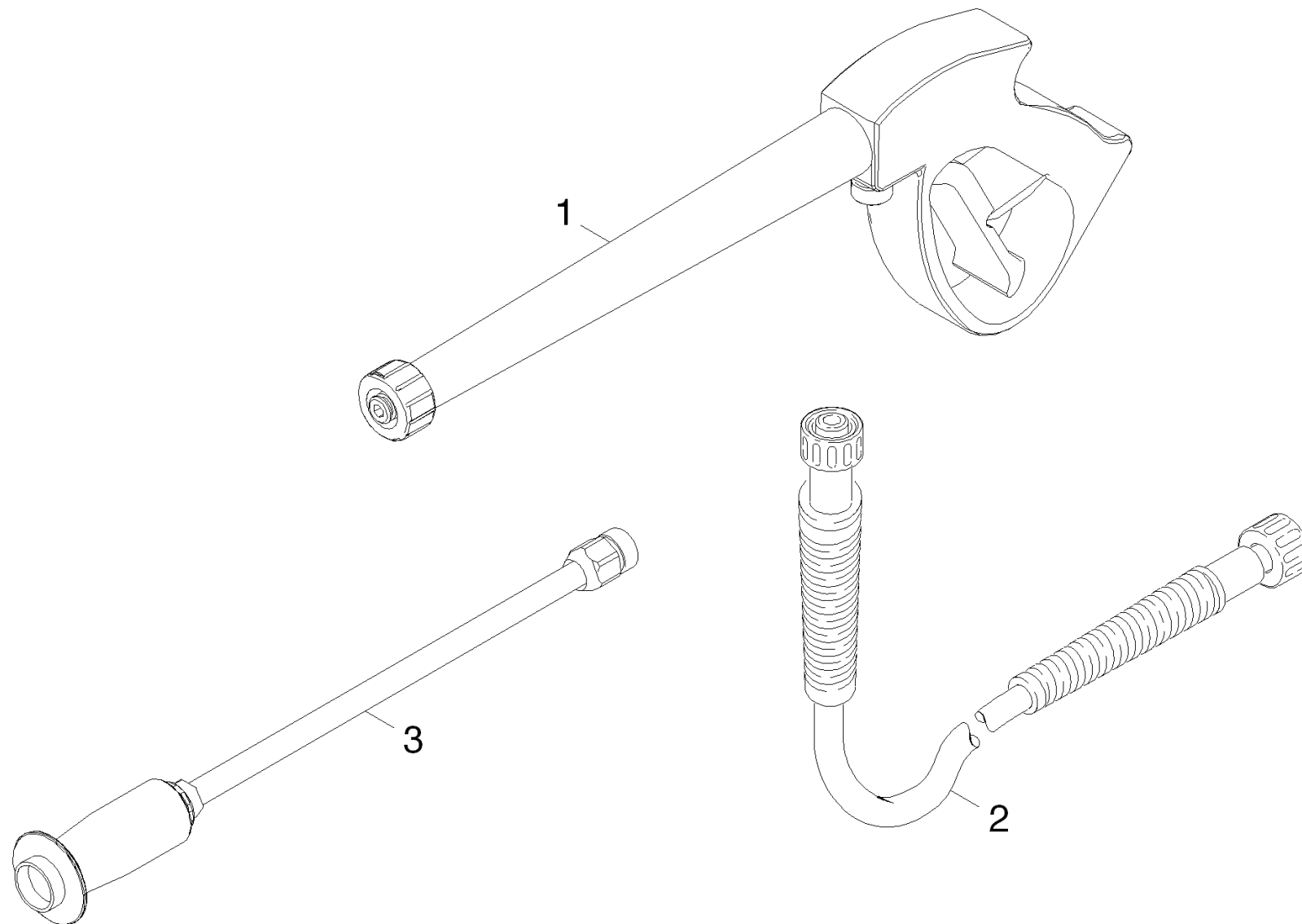
3.2 ENTRAINEMENT



3.2 ENTRAÎNEMENT

POS	DÉSIGNATION INFORMATIONS ADDITIONNELLES	RÉF.NO	PIÈCE	DU NR. DE SER.	JUS. SER.NR.
1	Boulon	91522520	1		
2	Bague-jointte de vague radiale A26x37x7	73670180	1		
3	BOITIER VERTIKAL	50931990	1		
4	HUILE 15W40 1LITRE	62880500	1		
5	JOINT TORIQUE 80,0 X 3,0	63624710	1		
6	AXIAL ROULEMENT A BILLE	90870100	1		
7	DISQUE EN NUTATION	64012910	1		
8	ECROU	90863030	1		
10	SOCKET HEAD SCREW,5/16"-24 x1.25"	91960210	4		

4.0 Accessoires



4.0 Accessoires

POS	DÉSIGNATION INFORMATIONS ADDITIONNELLES	RÉF.NO	PIÈCE	DU NR. DE SER.	JUS. SER.NR.
1	Pistolet de sablage	91120180	1		
2	TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	91623240	1		
3	HI/LO LANCE	91125300	1		